

Volume 855

Siam.

1666 - 1691.

*Journal du Voyage de Siam au
Tonkin de Mgr de Bourges avec M. Lefebvre Geffrard
Jarrault Delavigne et le P Morel &c ce qui s'est passé à
l'occasion de la lettre et des présents que le roi de France
envoyait à celui du Tonkin.*

I. De leur départ de Siam jusqu'à leur arrivée en rade du Tonkin. — Départ de Bangkok contrarié par le vent; 1 — Dangers courus en mer; 2 — Ils sont attaqués par les pirates; 3 — Le capitaine de leur barque est tué, mais ils échappent aux pirates; actions de grâces à la Providence; 4.

II. De ce qui s'est passé depuis la vue des îles jusqu'à l'arrivée des mandarins dans le vaisseau. — Ils échouent sur un banc de sable; 5 — Mgr de Bourges va à terre pour louer des bargues; un vaisseau hollandais vient à leur secours; 6 — saluts d'usage sont échangés; 6 — Dispositions prises par Mgr de Bourges: il distribue leur rôle à chacun des missionnaires; 7 — Mgr de Bourges envoie ses lettres

Volume 855

à Mgr Deydier &c; 8 — Mgr Deydier était allé assister
M. Raphaël de Rhodes; M. Belot lui transmet les lettres
9 — Réponse de Mgr Deydier, ses recommandations, 10.
Eloge de M. Raphaël de Rhodes, 12 — Suite des recom-
mandations de Mgr Deydier, 13 — Demande à faire
à la Cour, 14 — Il faut cacher les objets de piété, 15 —
M. Geffrard doit comme les autres prendre l'habit
de matelot, dit Mgr Deydier, mais on ne croit pas de-
voir le faire, 17.

III. Depuis l'arrivée des mandarins au 18
vaisseau jusqu'à la mort du roi. — Deux mandarins
viennent rendre visite de la part de la Cour, 18 — Im-
pressions de ces mandarins, 19 — Leur réception dans le
vaisseau, 21 — Ils veulent dresser un mémoire des
présents destinés au Roi, 22 — Mauvais vouloir des
interprètes, 23 — Difficultés avec ces mandarins visi-
teurs, 24 — Apologie de la conduite des missionnaires
en cette circonstance, 25 — M. N... écrit à Ong Gia
Co : il se plaint des mandarins visiteurs, pourquoi
il s'adresse à lui, 27 — mission qu'il a à remplir
de la part du roi de France; demande l'autorisation
de monter à Hien, 28 — Demande d'audience royale,
29 — Signification faite aux mandarins visiteurs, 30 —
Requête adressée au roi, 31 — On conseille de faire
quelques présents aux mandarins visiteurs, 34 — On
permet de faire monter le vaisseau à Hien, envoi
d'une seconde lettre à Ong Gia Co, 35 — Le vaisseau
est arrêté dans son voyage à Hien, 40 — Déclaration
faite aux mandarins visiteurs, sous le titre "Articles
d'éclaircissements," qu'on a toujours eu l'intention
d'agir de concert avec eux, 41 — Réponse des man-
darins à cette déclaration, 43 — Leur mauvais vou-
loir s'affirme de nouveau, 44 — Nouvelle protestation
des missionnaires, 45 — Ordre de Ong Gia Co, 46 —
Il est remis aux missionnaires qui le soupçonnent

Volume 855

apocryphe; 47— Requête au roi; 48— Réponse aux demandes faites par les mandarins et à l'ordre de Ong Gia Co; 49— Suite des difficultés avec ces mandarins; 51— On se résout à leur montrer la lettre du roi; 52— On fait débarquer les présents; 56 Nouveaux pourparlers; 58— Les mandarins demandent un mémoire des choses qui restent dans le vaisseau; 59— Présents offerts aux mandarins; 61— Nouvelles difficultés; 63— Instructions pour celui qui devra parler à Ong Gia Co; 65— Extrait de la troisième requête au roi; 69— Arrivée du vaisseau à Hien et ce qui s'est passé dans cette ville à cette occasion; 70— Cœurs de la lettre du roi de France au roi du Tonkin; 72— Remarques sur sa traduction; 74— Instructions du quatorze septembre; 76— Nouvelles envoyées par Mgr Deydier; 77— Réponse à cette lettre de nouvelles; 79— Lettre de M Belot; 81— Contentement du vieux roi; 82— Le roi envoie à la rencontre de l'ambassadeur; réponse à M Belot; 83— Nouvelles données par M Le Chapelain; 85— Lettre de l'ambassadeur à Ong Gia Co; 88— Instructions pour Mgr Deydier; 90— Lettre de Mgr Deydier: ses craintes pour la maladie du roi, on a fait courir le bruit de sa mort, bonnes dispositions du fils du roi; 91— Nouvelle de la mort du roi; 92.

IV. Ce qui s'est passé depuis la mort du 92 roi jusqu'au jour où on a levé l'ancre pour mettre à la voile.— Lettre au roi du Tonkin; 92— Instructions pour la présentation de cette lettre; 93— Les mandarins refusent de la présenter après la mort du roi; démarches auprès d'Ong Gia Co; 94— démarches auprès de Ong Gia Dio; mauvais voulain de l'interprète; 96— Lettre à Ong Gia Co; 98— Requête au roi; 99— démarches auprès de Ong Gia

Volume 855

Co ; 101 — Demande du roi sur les ordres précis de l'ambassadeur; 102 — Réponse à ces demandes; 103 — Lettre à Ong Gia Dio; 104 — Insuffisance de cette lettre; 105 — Réflexions ajoutées à cette lettre par Mgrs Doytier et de Bourges; 106 — Réflexions sur les dispositions des mandarins à l'égard de l'ambassade; 107 — Ils se résolvent de présenter la lettre au roi; 108 — Requête au roi et lettre à Ong Gia Co; 109 — On dit la réponse du roi du Tonkin au roi de France achevée; on discute sur les présents à y joindre; 110 — Ruses des mandarins pour s'affirer des cadeaux; 112 — Lettre au roi; 113 — Cupidité et avarice des mandarins; Mr Baron est appelé à la Cour; 114 — Promesses et lanternements; 115 — Réflexions sur l'inopportunité de l'arrivée de l'ambassade; 117 — L'ambassadeur refuse les présents qui lui sont offerts; 118 — Lettre à Ong Gia Co; 120 — Les Evêques sont d'avis de traiter directement avec les mandarins et de ne se point confier en leurs promesses; 121 — Suppression de lettres par les scribes; 122 — Démarches journalières auprès des mandarins; 124 — Présents destinés au roi de France; 125 — Promesses contenues dans la réponse du roi du Tonkin au roi de France concernant la religion; 126 — Comment rédiger la lettre d'adieu de l'ambassadeur; 127 — Intrigues anglaises; on dit la réponse au roi de France achevée; 128 — Délibération sur les remerciements à adresser au roi du Tonkin; 129 — Deux requêtes de l'ambassadeur au roi; 130.

1670

139

Mgr de Bourges à Mgr Lambert

9 octobre Relation du Tonkin — Travaux de Mgrs Doytier et de Bourges; 139 — Saisie de pupiers; incarcération de Barnabé; fureur et menaces du gouverneur; réponses de Barnabé; 140 — Sa condamnation; 141 — Le Gouverneur maudit les Evêques chez lui, les ordres qu'il donne; 142 — Trahisons de l'interprète Benoist

Volume 855

arrestation de Pie; 143 — Menaces du gouverneur à Mgr Deydier; mauvais traitements infligés à Mgr Deydier et à Pie; perquisitions à Hien; mauvais traitements subis par Mgr de Bourges; 144 — Les ornements sacrés échappent providentiellement aux perquisiteurs; interrogatoire des domestiques; ordre donné d'abattre la maison; 145 — Ong Giac Chuyen s'oppose à la démolition; interrogatoire des captifs et leur condamnation; 146 — Difficultés pour le paiement des amendes; mauvais traitements infligés à Mgr Deydier, le roi donne l'ordre de le délivrer; 147 — Le Gouverneur obtient le renouvellement de l'édit de persécution, ses menaces; arrestation d'Antoine; 148 — et de cinq autres chrétiens; le Gouverneur est désavoué par les autres mandarins; difficultés pour la délivrance de Mgr Deydier; état de la persécution au Tonkin; 149 — Mathias condamné à mort, mais non exécuté; troubles excités par le P. Fucity parmi les chrétiens; 150 — Exposé de la conduite déplorable de ce père jésuite; 151 — Ses chrétiens tournent les sacrements en ridicule; manifeste opposé par les évêques à tous ces dérèglements; 152 — Réponse du P. Fucity à ce manifeste; conversions; 153 — Travaux de M. Vite; protection de Dieu sur la mission; maladie et mort de divers persécuteurs; 154 — Autres châtiments providentiels des persécuteurs; désir de venir Mgr Pallu au Tonkin; Mgr de Bourges désire qu'on envoie une canonnière; 155 — Ong Giac Chuyen offre de se faire caution pour la mise en liberté de Mgr Deydier; le vaisseau hollandais qu'on annonçait comme perdu n'a pas quitté Batavia.

Relation du Voyage du Tonkin 156

On donne avis de l'arrivée du vaisseau français à la Cour; 157 — Effet de cette requête; 158 — Du

Volume 855

nombre des chrétiens du Tonkin et de la confirmation
 de quelques avis donnés en Europe; motifs qui ont
 obligé le roi du Tonkin à donner les édits contre la
 religion en 1663 et à les renouveler en 1669, 1671—
 Extrait d'une partie de cette lettre traduite du
 Tonkinois en français; 162— Ordre du roi donné
 à Ong Gia Chira gouverneur de la province après
 la nouvelle de la venue du vaisseau des jésuites;
 arrêt du conseil du roi contre la religion; autre
 édit du roi contre la religion du 29 juillet 1669; Exe-
 cution de ces édits; 163— Retour du vaisseau des
 jésuites à Macao; 164— Publication des brefs du
 Saint Siège; acte de la publication des dits brefs; 165—
 Conférence des missionnaires français avec les P^{rs}
 de Rocka et de Fiesqui sur les raisons pour les
 quelles les particuliers et les supérieurs de leur
 Compagnie croient être en bonne conscience de
 ne point reconnaître les Vicaires Apostoliques;
 autre conférence avec les mêmes religieux tou-
 chant le commerce de leur compagnie; 166— Pan-
 sée d'une lettre écrite du Cambodge par M^{me} Che-
 vreuil à M^{me} Deydier, du 30 juillet 1669; 167— Propo-
 sitions d'accommodement faites au P^r Faculty de
 la part des missionnaires français; 168— Synode
 tenu le 14 février 1670; 169— Lettre circulaire aux
 religieuses qui ont fait voeu de chasteté et qui
 vivent en commun depuis plusieurs années; 170—
 Institut des Amantes de la Croix; fin de cet ins-
 titut; les emplois; les règles; 171— Difficultés d'en-
 trer en Chine; 172— Emplois des missionnaires
 pendant le séjour du vaisseau français et des
 bonnes dispositions du royaume du Tonkin pour
 recevoir la foi; 173— Actions de grâces à Jésus
 Christ et à ses infidélités à sa grâce; 174—
 Lettre à M^{es} Agnès et Paule; retour du Tonkin

Volume 855

à Siam, 178 — Emplois des missionnaires à Siam pendant le voyage du Tonkin; 179 — Nouvelles de la Cochinchine; 180

1682 183

18 Avril *Relation du Voyage de deux P.P. Dominicains d'Europe au Tonkin et du Tonkin en Europe — Leur départ de Cadix pour le Tonkin; notes de voyage; 183 — Leur arrivée à Manille; 184 — Notes sur Manille et le Tonkin; leur arrivée au Tonkin; 185 — Ils s'y cachent pendant plusieurs mois, y sont arrêtés et condamnés à l'exil; livrés aux Hollandais, ils sont emmenés hors du Tonkin et arrivent en Hollande; 186 — Ils passent à Bruxelles et arrivent à Paris.*

1682 191

Quelques particularités de la mission au Tonkin — Les païens veulent forcer les chrétiens à participer à leurs superstitions; ceux-ci se plaignent au mandarin; 191 — Intrigues des païens auprès du mandarin qui condamne les chrétiens; 193 — Mauvais traitements subis par l'évêque, sa constance; 195 — Pillages chez les chrétiens moyens dont Dieu se sert pour maintenir et augmenter la religion au Tonkin; 197 — Châtiments des persécuteurs; 199 — Dispositions clémentes du roi. Les Hollandais sont chargés d'emmenier hors du Tonkin deux P.P. Dominicains espagnols; punition d'un persécuteur; 201 — Fille possédée du démon délivrée par la prière des chrétiens; 203 — Conversion d'un persécuteur; querissons de possédés; conversions de sorcières; 205 — Réflexions sur les sorciers; 207 — Insultes aux Amandes de la Croix à l'occasion d'un mariage; état actuel de la religion au Tonkin; 209 — Secré de Mgr de Bourges à Siam; 213.

1691 223

*Journal de La Mission du Tonkin
Nouvelles de M. Michel Kop au Nghé An, sauvé dans un naufrage par la protection de la Sainte Vierge; 223 — L'âle d'une chrétienne Thérèse;*

Volume 855

guérison qu'elle obtient et conversions qu'elle opère, 228— Conférences d'une dame tonkinoise avec des lettres ses parents sur la religion qui amène la conversion de l'un d'eux; brigandages des pirates chinois, 229— Mesures prises contre ces pirates; dangers courus par les missionnaires; deux catéchistes des jésuites viennent à résipiscence, 229— M^e Dominique Trach échoue auprès des chrétiens des jésuites; superstitions tonkinoises au sujet des enterrements, 231— Conversion à ce sujet; 232— Conversion de deux élèves sorciers avec leur mère; conversion d'un mandarin et de sa femme, 233— Conversion d'une famille de sorciers; châtiment providentiel d'un persécuteur; un catéchiste des jésuites forme le dessein de faire saisir les chrétiens fidèles, 234— Affront subi par M^e Dominique Trach; châtiment de son principal persécuteur; mort de la néophyte Agathe, 235— Reçu d'une lettre de M^e Delavigne; arrivée de M^e Joseph Phuoc; les routes de Chine sont peu sûres pour les cuvois; M^e Joseph Phuoc dénoncé par les partisans des jésuites, 236— Dangers courus à cette occasion; le roi mécontent de ne voir venir aucun vaisseau français; les partisans des jésuites bâtissent une nouvelle église à la Capitale; le Bua veut forcer ses femmes à adorer les idoles, 237— Trois d'autre elles prennent la fuite; ou viennent les chercher chez les missionnaires; colère du Bua, 238— Au sujet du retour des jésuites au Tonkin; craintes des missionnaires, 239— Enlèvement de M^e M. Chavroux et Brindeau; intrigues de P^r Feicity et Ferreira; à quoi l'on doit obligé les jésuites s'ils reviennent au Tonkin, 240— Règlement à intervenir au sujet des églises appartenant aux jésuites, 242— Les Dominicains peuvent-ils se servir de la belle Omnimoda d'Adrien VI? 243— Demande de renouvellement de leurs pouvoirs, de la communication du jubilé, d'indulgences,

Volume 855

de réunies pour les pauvres; impossibilité d'envoyer une relation complète; 244.

1666

Mgr Lambert

245

17 Octobre Relation envoyée de Siam — Nouvelles reçues du Tonkin et de Madraspatam; 248 — Réponse de la requête présentée au roi de Siam; 246 — Retour du petit vaisseau dans lequel s'étaient embarqués M. Chevreul et Hauques avec les nouvelles qu'on a reçues de la Cochinchine à la fin de mars par les navires qui sont venus à Siam; 247 — Lettre particulière des chrétiens de Faiso (Cochinchine); 253 — Réponse faite aux chrétiens de la Cochinchine; 257 — Retour des vaissaux du roi de Siam, partis pour la Chine, dans lesquels s'embarquaient plusieurs personnes de Macao qui arrivèrent à Siam au commencement d'avril; 262 — Arrivée d'un vaisseau de Chinois habitués au Tonkin qui allaient trafiquer à Batavia, lequel vint échouer au port de Siam au mois d'avril 1666; 264 — Etablissement d'une nouvelle chapelle dans un petit village distant d'environ une lieue de la maison des missionnaires; 265.

1671

Relation de Siam

267

Ce qui s'est passé de plus considérable dans les missions de Siam, de Cochinchine et du Tonkin. — Maladie de Mgr Lambert; le roi de Siam lui envoie son médecin; 269 — Ambassade portugaise de Goa en Chine; état précaire de Macao; 270 — Jésuites prisonniers à Canton; mort de M. Hauques & Brindeau en Cochinchine; 271 — Leur sépulture; 272 — Funérailles de M. Hauques et de M. Brindeau; 273 — Arrivée de M. M. Vachet et Langlois; 275 — Mgr Lambert se résout à faire le voyage de Cochinchine avec M. M. Mahot et Vachet, son départ; M. Guyart doit aussi aller en Cochinchine par une autre voie; 276 — Ce qu'il y doit faire; travaux de Mgr Lancas et de

Volume 855

M M Langlois et Bouchard à Siam, 277.

1671

M Langlois

281

Sa relation au Pape et à la Propagande.

Mission de Siam : Réception par le roi de Siam des lettres du Pape et du roi de France; projet d'envoi d'une ambassade, 283 — Sacre de Mgr Laneau; M. Perez curé de Tencasserim; le roi donne l'autorisation de construire le séminaire de Siam, 284. Prêtre assassiné par un métis concubinaire qu'un père jésuite absout et marie; le roi de Siam expulse les Jésuites et les Dominicains; publication du bref *Solicitude Pastoralis*, 285 — Libelle du P. Cissanier, jésuite, au sujet du commerce de la compagnie, 286 — Affaires du P. Marini, 287 — ses accusations contre M. de Bourges et Deydier, 288 — Affaires de Joseph de Morris, 289 — Les Jésuites font jouer la comédie le jour de l'Immaculée Conception, 290. Ils s'opposent par lettres et conseils à l'entrée de jeunes gens au Séminaire de Siam, persécutent le jeune Kim, chinois, qui y est entré et dénoncent comme apostats etc^e ceux qui reconnaissent la juridiction des Vicaires Apostoliques, 291 — Arrestation et renvoi à Goa du P. Antoine de St. Catherine, persécutions subies par le P. Louis de la Mère de Dieu, 292 — Affaire du P. L. Fragoso, son obstination, 293 — Intrigues du P. Michel de Jésus Marie & affaires d'Antoine Suero et d'André Sosa, 294.

Mission de Cambodge : Guerres & incendies, 295 — Commerce des Jésuites, 296.

Mission de Cochinchine : Arrivée des M. Vachet, mort de M Guyart, 297 — M Mahot nommé provincial; éloge de M Guyart; frasques des PP de Rivas et Gacosta, 298 — Le roi reçoit bien les lettres et les présents de Mgr Lambert, il lui permet de bâtir une maison à Faïso et de

Volume 855

précher la religion; arrivée de M. M. Bouchard & de Courtaulin; 302 — Le P Barthélémy Gacosta refuse d'aller à Macao et écrit un libelle contre les missionnaires; 303.

Mission du Tonkin: Départ de Mgr Gallu pour le Tonkin; 304

Mission de Chine: Lettre du P Ybarra à la Propagande contre les intrigues et l'exclusivisme des jésuites; 305 — Le P François Varo va de Canton au Fo-Kien; 308.

Iles Philippines: Mort de l'archevêque de Manille; quatre pères dominicains vont évangéliser Formose; 308 — Le Gouverneur de Manille s'oppose à l'envoi de Dominicains aux Vicaires apostoliques; lettre du P Jean de Paz à M Bouchard à ce sujet; 309 —

Mission du Japon: Les Anglais d'abord bien reçus, 311 — sont chassés à cause des intrigues hollandaises et de la religion; ils s'établissent à Siam; 312

Iles Amboin en Ternate: Tremblements de terre épouvantables; 312.

Libelle du P Antoine de St Catherine contre Mgr Lambert et Lanneau; 313 — On nie leur juridiction; 316 — Remarques sur ce libelle; 318 — Copie du décret ad informandum sur la prédication du P Marini et le libelle du P Antoine de Sainte Catherine; 323 — témoignages recueillis dans cette enquête: Le P Nicolas de Motta; 325 — témoignage de Ferdinand Nabo; 326 — Révocation du P Louis Frugoso; 328 — Décret d'enquête sur le sermon du P Marini & le libelle du P Antoine de St Catherine; 331 — témoignage du P de Motta; 333 — témoignage de Ferdinand Nabo; 334

Mgr Lanneau aux Directeurs 341

Volume 855

17 Octobre Siam	Réception de paquets et envois, arrivée de missionnaires, leur éloge; santé de M. Monnestier, 341.	
1531	M. Duchesne aux Directeurs	342
19 Octobre	Santé de M. Duchesne; arrivée de M. Bugnon à Siam; sa mort, son éloge; 342 — Agr. Laveau mandé à Louvo par le Cour, essai sur les minéraux; demande de bâti une église à Louvo; arrivée de M. Ferret, retour du Tonkin, 343 — Petites nouvelles du Tonkin; 344 — Deux Dominicains arrêtés en sont expulsés; travaux de M. Le Clerques; 345 — M. Lenoir au Cambodge; difficultés de M. Mahot à Chiampu; 346 — Condoléances de Mgr Laveau au roi; M. Le Clerques envoyé à Porcelouc; le P ^r Lézoli au Tonkin; Mgr Laveau a mandé à M. Doydier et de Bourges de venir se faire sacrer à Siam; 347 — Ambassade cambodgienne à Siam; les nouveaux missionnaires sont appliqués au baptême des enfants moribonds; dessins de Mgr Laveau; 348 — Prière de faire étudier un peu de médecine et de chirurgie aux aspirants; 349.	
1680	Nouvelles de Siam	351
Décembre Siam	Arrivée du vaisseau français "Le Vautour" à Siam; joie de la Cour; 351 — Projet d'ambassade siamoise en France; 352 — Réception des lettres et des présents; 353 — Cérémonies de cette réception; 354 — Ce qui s'est passé dans la résolution prise par l'ambassade du roi de Siam en France et le départ des ambassadeurs; 355 — Particularités qui rendent considérable l'ambassade du roi de Siam; 356.	
1680	Journal de Voyage de huit missionnaires français de Surate à Siam — M. Cluzet aux Directeurs — Départ de Surate; 375 — Les missionnaires s'apprécialement chemin faisant par la chasse; dan- gers courus dans la route; 376 — Incinération d'un cadavre; crinière de cheval entre les mains du rebelle Syngai; notice sur Oengabat; 377 — Difficultés pour passer aux douanes; M. Monnestier tombe malade.	376

Volume 855

à Patri; 378 — Visage inquiétant de Synagi; 379 — Les missionnaires reprennent leur route, ils sont attaqués par des voleurs; apparition d'une grande comète; 380 — Soins donnés par M. Génoux à M. Monnestier; 381 — Notice sur Bazura, séjour forcée occasionné par la proximité des voleurs; 382 — Départ de Bazura avec l'armée du grand Mogol; 383 — Arrivée à Corbeder et à Couix au royaume de Golconde; 384 — Fête mahométane; 385 — Suite du voyage, menus incidents; 386 — Superstitions indiennes, arrivée chez M. Destremo; 387 — À Golconde M. Monnestier reçoit le saint vialique, notice sur la mission de Golconde; départ pour Masulipatam; 388 — Arrivée à Masulipatam; rencontre de M. Junet; 389 — Visite aux tombeaux, difficultés pour l'embarquement; 390 — Maladie de M. Monnestier, notes sur la mission de Masulipatam; 391 — Embaqué enfin; 392 — Arrivée à Merqui, leur réception; 393 — Arrivée à Benassorim, chez M. Paumard, les missionnaires continuent leur route; 394 — et arrivent à Solinque: ils sont importunés dans leur campement par les moustiques et par la visite d'un tigre; 395 — Arrivée à Siam en barque, joie des missionnaires; 396 — Rétablissement de M. Monnestier, un mot des travaux et des succès des missionnaires de Siam; 397.

1682

Siam

M. Maigrot.

397

Suite du voyage de Mgr Pallu — Six missionnaires à Surate avec Mgr Pallu; projets de Mgr Pallu, difficultés d'embarquement pour le Tonkin; 399 — Rencontre de Mgr d'Argolé et de quatre Franciscains; 400 — Départ de Barak, voyage sans incidents; 401 — Arrivée à la rivière de Siam, rencontre de Mgr Lanneau qui se rendait en Cochinchine avec cinq missionnaires; 402 — Nouvelles échangées, sacre de Mgr de Bourges; providence de cette rencontre; 403 — Arrivée à Bangkok, mort de M. de l'Espinaise; 404 — Son

Volume 855

éloge; retour de Mgr de Bourges au Tonkin; 405— M. Pierregrosse provincial pour le Laos, il part avec le P^r Angelo; réception des lettres et présents du Pape et du roi de France à Siam; 406— Le roi de Siam veut faire bâtir en retour une église magnifique, visite des P^rs Jésuites; 407— Visite d'un mandarin de Pégou qui veut se faire chrétien; 408— Travaux et succès des missionnaires de Siam; guerre de Bantam; 409— Voyage de Mgr d'Argoli, il vient de Batavia à Siam; 410— Bonnes dispositions du roi de Siam; exercices du séminaire; 411.

1680-1681.

Extraits des nouvelles des Missions

Tonkin: Arrivée de deux missionnaires au Tonkin; 415— Arrestation de deux pères dominicains; 416— ils sont livrés aux Hollandais pour être emmenés hors du Tonkin; 417— Le P^r Jean de la Croix reste au Tonkin; conduite de la Providence sur les missionnaires; captivité du P^r Fucity; 418.

Cochinchine: Arrivée de M^o Langlois; 419.

Cambodge: M^o Lenoir, Brigaudages; mort de M^o Chomias; nouvelles de M^o Mahot; 419.

Japon: Mort du roi; espérance de paix religieuse; 420.

Formose: Le roi de Formose chassé d'Amoy par les Cartares; difficulté d'entrer en Chine; 420.

Chine: Guerre civile; 420— quatre missionnaires entrerent en Chine; craintes pour Macao; 421.

Siam: Apparition d'une comète; mort de la reine et de la sœur du roi, leurs funérailles; 421— Condoléances de Mgr Lanneau au roi; arrivée de huit missionnaires; mort de M^o M. Févin et Bugnon; 422— Envoyé un missionnaire au Cambodge; avantages du poste de Cambodge; 423— Envoi de lettres à Mgr Lopez, le P^r Eyzoli venant du Cambodge pour se rendre au Tonkin; 424— Travaux et travaux des nouveaux missionnaires; 425— Manière de

Volume 855

reconnaitre qu'un enfant va mourir ; arrivée de M. M. Séblanc et Labbé ; 426 — Ardeur des écoliers, 427.

1682 - 1683

Relation des Missions

1129

Cochinchine : Départ de Mgr Lanneau avec cinq missionnaires pour la Cochinchine ; travaux de M. Mahot ; réception de Mgr Lanneau en Cochinchine, 429 — Visite des P. Jésuites Caudone et Dacosta ; soumission du P. Caudone, 430 — M. de Courtaulin part pour la Chine, ses difficultés avec les autorités de Macao, il revient à Siam par Batavia, 431 — L'arrivée de Mgr Lanneau et des missionnaires est dénoncée, concupisces et extorsions d'argent, 432 — Plaintes portées au greudre du roi, qui les reçoit, 433 — On s'oppose à la réception de Mgr Lanneau par le roi, sacre de Mgr Mahot, 434 — Persécution contre les bouzes, Mgr Lanneau à la Cour, 435 — Sa visite à M. Langlois, ses travaux, sa visite aux chrétiens du P. Dacosta, 436 — sa visite de chrétiens à Faiso, priateries chinoises, 437 — Le roi de Cochinchine demande un gros canon à Mgr Lanneau ; état de la religion en Cochinchine et du clergé, 438 — Mgr Lanneau s'embarque pour revenir à Siam, 439.

Tonkin : Remise aux nouvelles dounées par Mgr de Bourges, 439 — Nouvelles politiques, 440.

Chine : Les Jésuites à Pékin ; difficultés avec les Portugais, 440.

Siam : Départ de Mgr Pallu avec M. M. Maigrot et Séblanc pour la Chine, 441 — Arrivée de M. Guemener, de Cicé et Forret ; publication du Jubilé pontifical ; bienveillance du roi pour les missionnaires, 442 — Ardeur des écoliers pour les études du séminaire, travaux des missionnaires, 443.

1682 - 1683

Extraits du Journal de Siam

445

Le roi fait donner une maison pour le logement de Mgr d'Argoli et M. Duchesne et Séblanc à

Volume 855

Louvo et les invite à une chasse à l'éléphant; 445 — Présents qu'il leur fait; le roi ordonne de bâti une église pour les Evêques français; 446 — Il nomme M. René Cheronneau gouverneur de Thientong, construction de l'église; 447 — Pallu appelé à Louvo, honneurs rendus à un talapoin de Epasserim; 447 — M. Martineau chez ce talapoin; Mgr Pallu & d'Orgoli en audience chez le roi; 448 — Seconde audience royale; promesses du roi; pose de la première pierre de l'église 449 — Mgr Pallu demande au roi passage sur un de ses vaisseaux pour la chine; Mgr Pallu & Lameau à Louvo, audience de congé; 450 — Ambassade portugaise de Goa à Siam, Tonkin et Cochinchine; le roi demande un plan pour l'église de Louvo et un portrait du Dauphin de France; 451 — Visite du roi au collège de Maha pram; le roi fait demander d'établir la carte du royaume de Siam; 452.

1684 Copie des Ordres du roi de Siam pour 453
M. M. Vachet et Pascot et ses deux envoyés. — Instructions pour le voyage de Siam en France, demande de nouvelles de la première ambassade, au cas où M. Gayme serait à Paris, lui remettre lettres & présents pour les présenter; faire l'exposé de la situation; 453 — Compliments au sujet de la naissance du duc de Bourgogne; Bieuveillance du roi de Siam envers Mgr Pallu et les missionnaires; instruction au sujet des ouvrages commandés en France; 454. 457

1683-1684 Relation des Missionaires 457

Abrégé de ce qui s'y est passé de plus considérable:

Chine: Entrée de Mgr Pallu en Chine avec M. M. Maigrot et Leblanc; difficultés éprouvées; 457 — Lettre de M. Maigrot racontant leur voyage; 458 — Craintes d'être pris par les Tartares; 458 — Le capitaine veut les débarquer; 459 — mais on rencontre la flotte Tartare et l'on fait à force de voiles; 459 — Confiance en Dieu et résignation à la Providence; 458

Volume 855

Ou propose de se rendre à Formose; 474 — ou y aborde 475 — Les missionnaires descendent à la factorerie anglaise; 478 — Bon accueil du gouvernement; 480 — Notes sur l'île de Formose; 481 — Prise des îles Pescadores par les Tartares; 483 — Etat des affaires à Formose; 484 — Propositions de paix; modes et coutumes; 485 — Si Go Ya prend possession de Formose; 486 — Ordre barbare de l'Empereur de Chine; 487 — qui n'est point exécuté; 488 — Chrétienté de Formose; 489 — Espérances de conversions; 490 — Travaux des missionnaires; 491 — Baptêmes d'infidèles; 493 — Ce que doivent faire les missionnaires à Formose; 495 — Manière de traiter les chrétiens; 497 — Projets d'entrée en Chine; 498 — Visites aux principaux mandarins; 500 — On promet de leur accorder le passage en Chine dès qu'il y aura des vaisseaux; 502 — Autres visites aux mandarins; 503 — Informations prises par les mandarins sur Mgr Fallu et les missionnaires; 504 — Mesures d'intimidation prises contre eux; 506 — Les missionnaires demandent leur passeport 507 — Difficultés opposées; 508 — ils l'obtiennent enfin; 510 — Ils débarquent pour Amoy; 511 — Notes de voyage; 512 — Notice sur Amoy; 513 — Ils y débarquent après bien des formalités; 514 — Réflexions sur cette entrée provisoire en Chine; bieuveillance de l'Empereur de Chine pour les Jésuites; 515.

Tonkin: Persécution locale; pillage du Séminaire; arrestation d'un prêtre Tonkinois et de quelques écoliers qui sont délivrés par des femmes chrétiennes; 516.

Cochinchine: Arrivée d'un missionnaire pour des vaticanes; bieuveillance des Dominicains à l'égard des missionnaires français; 516 — Paix religieuse relative; convoitise des mandarins et pauvreté des populations; grand nombre des chrétiens malades.

Volume 855

de Mgr Mahot; appréhensions à ce sujet, §17.

Chiampa: Arrivée d'un missionnaire fusillé par les mandarins; travaux de ce missionnaire, §17.

Cambodge: Troubles continuels; manière de vivre des deux missionnaires qui y sont, §17.

Siam: Départ de M. M. Pin, Guemeuer et de Cicé pour la Chine; ambassade portugaise de God à Siam, ses intrigues contre les missionnaires français; elle n'obtient rien, §18 — Mgr d'Argoli part pour la Chine avec deux de ses religieux; ordre du roi de bâti une église à Louvo; reçu de livres par un vaissseau de la Compagnie française; service pour la mort de la Reine de France; mort de M. Duchesne et Ardieu, leur éloge, §19 — Etat du séminaire de Siam; obstacles au progrès de la religion à Siam, §20 — Lettre d'un missionnaire de Siam à Mgr Paucau: ses travaux et ses succès, §21.

1685

Nouvelles des Missions

523

8 Janvier

Chine: Entrée de Mgr Pallu en Chine: son départ de Siam, son arrivée à Formose, son séjour dans cette île; il envoie M. Leblanc à Caution; le P. Eustachi, jésuite, se soumet et prête serment aux Vicaires Apostoliques, §22 — Les autres religieux cessent leurs fonctions en attendant l'avis de leurs supérieurs; départ de M. M. Pin, Guemeuer &c de Cicé pour Formose; départ de Mgr d'Argoli et de deux de ses religieux pour Formose; espérance de soumission des Jésuites; les Jésuites à Pékin; bienveillance de l'Empereur à leur égard; projet de Mgr Pallu d'aller à Pékin, §24 —

Double des pages 516 et suivantes, §25.

Manille: Mgr Lopez se rendant à Siam sur route à Manille; arrivée de M. Gravé et Chavallier à Siam, leur destination; exil de l'archevêque de Manille et du P. de Paz, §29.

Volume 855

Relation des Missions

1686

531

Chine : sacre de Mgr Lopez; soumission des jésuites, leurs regrets de la mort de Mgr Pallu; bienveillance de l'Empereur de Chine à l'égard des jésuites, il appelle le P Thonias à Pékin; chrétienté de Pékin; 531 — Missions dominicaines; quatre angustissus et huit franciscains refusent de prêter serment; conduite de Mgr d'Argoli à leur égard; travaux des cinq missionnaires français de Chine; 532 — leurs établissements de Chao Tcheou et de Fou Tcheou; 533 — Projet d'établissement à Amoy; 534 — Eloge du P Magino, sa bienveillance envers Mo Pin; 535 — Conversion d'une dame du Tchee Kiang; 536 — Village chrétien de trois mille âmes; 537 — Eloge du P Varo, sa bienveillance pour M de Cicé; ferveur des chrétiens de Mo Yang; 538 — Sentiment de l'Empereur de Chine à l'égard de la religion; 539 — Conseils aux missionnaires de Chine; craintes de persécution prochaine; 540 — Discours du P Verbiest à l'Empereur sur la religion; sentiment de celui-ci sur la religion des Chinois; 541 — Ambassade hollandaise en Chine; état précaire de Macao; Moll Pin et Guemener sont bien traités par les mandarins d'Amoy; 542 — Les missionnaires désirent la venue en Chine de Mgr Laveau.

Japon : Mauvaises nouvelles données par le P Tiffanier; portugais renvoyés de Nagasaki à Macao; on dit que les douze japonais rapatriés par eux ont été décapités; 544 — Rigueur contre tout ce qui touche à la religion chrétienne; vaisseaux chinois renvoyés du Japon avec défense d'y faire le commerce; 545.

Cochinchine : Mort de Mgr Makot; apaisement de la persécution; retours d'apostats; ferveur des chrétiens; visite des chrétiens par M Labbé; chrétienté de M Sauglois à la ville royale; 547 — Sa

Volume 855

maladie et son rétablissement, ses projets d'avenir, ses travaux à Hué; 548 — Persécutions contre le néophyte Simon; 548 — Conversion d'un capitaine et de sa famille, d'un chef de village; 549 — M. Noquette à Faiso, sa maladie; 550 — Guérison obtenue par la prière de chrétiens; conversions; 551 — Possession, zèle d'une chrétienne; obsessions; 552 — Exorcismes par M. Labbé; maladie et mort de M. Levoix; 553 — M. Cluzier à Phu Yen, ses travaux; 554 — arrivée de M. Cappori, ses occupations; 555.

Chiampa: M. Ferret reçu par le roi de Chiampa qui promet de lui faire bâtir une maison; travaux de M. Ferret; besoin de présents à faire aux mandarins; 556 — Un Cochinchinois sauvé de la mort par l'invocation de Jésus Marie; incendie conjuré par un reliquaire; 557 — Misère du peuple; difficultés pour trouver des catéchistes; manière de prêcher la religion; 558.

Siam: Ambassade persane; elle n'obtient rien; visite de M. Constance à Mahapram; 559 — Construction du collège; arrivée de M. Delavigne, retour du Coukien, son voyage; arrivée de six franciscains de Marseille, leur visite à Mgr Lanneau; 560 — Faute vicinaire de Vara; les Dominicains se soumettent à Mgr Lanneau; progrès de la mission de Porcelouc; 561 — Départ de M. Charnot pour Cambouei, sa maladie, il revient à Siam; M. du Carpont parti pour la Chine; conjuration découverte; 562 — Révolte des Macassars; 563 — sa répression; 565 — Courage des Macassars; M. Constance au Sinaïaire; actions des grâces pour la victoire remportée sur les Macassars; 566 — M. Martineau envoyé à Jongselam; ignorance des chrétiens de Jongselam; 567 — Bravoure de M. Martineau; 568 — Etat de sa chrétienneté; 569 — Propositions de M. Martineau pour l'établissement de Jong

Volume 855

selam; 870 — Etat de la chrétienté de Bacouex; maladie de M. René Cherbounneau, gouverneur de Tong selam; 872 — son rétablissement; 873.

Porcelouc: Travaux de M. Monnestier; chrétienté de Naujeng; 875 — Guérisons par l'eau bénite; 876 — Baptêmes; maladie de M. Monnestier; guérison par l'eau bénite et conversions; 877 — Progrès de la foi; état de la chrétienté de Naujeng; 878 — Recit de guérisons miraculeuses; 879 — Forceur des chrétiens de Vang Medeang; 880 — Suite des récits de guérisons; 881 — Les chrétiens ont grande confiance dans la vertu de l'eau bénite dont ils se servent même dans les maladies de leurs animaux; travaux de M. M. Monnestier, Genoud et du P. Angelo; travaux de M. Le Clerques à Louvo; 887 — Travaux de M. Perez à Euvasserim; de M. Manuel à Bangkok et de M. Chaudébois; état du séminaire de Siam; 888 — Etat du Collège de Mahapram; M. Gravé envoié aux îles Nicobar; 889.

1687 Voyage de l' Ambassade de Siam 891

1^{re} Partie : De Brest au Cap de Bonne Espérance
Composition de l'escadre sous les ordres de M. de Vaudricourt; 891 — Préparatifs de départ: M. de la Loubière et Cebret s'embarquent sur "L'Oiseau"; les troupes de débarquement sont sous les ordres de M. Desfarges qui monte sur "le Gaillard"; 892 — M. de Léonine et trois missionnaires s'embarquent en même temps que le P. Eachard et quinze jésuites; 893 — Eloge de M. de Léonine; 894 — Notice sur les officiers; 896 — On lève l'ancre le samedi, 1^{er} mars; 899 — Voyage sans incidents notables; 901 — Baptême de la ligne; 913 — Occupations des missionnaires à bord; 915 — Distribution de chapelets aux marius & soldats; 923 — Communion générale le jour de Paques et le dimanche de Quasimodo; 925 — Eloge de

Volume 855

de M. de Saint Ory ; 627 — Maladies à bord, 628 — Arrivée au Cap de Bonne Espérance, 631 — Reception par le Gouverneur, 633 — Notice sur le Cap, 635.

II^e Partie : Du Cap de Bonne Espérance au royaume de Siam — Départ du Cap à la grande joie des Hollandais du fort, 636 — Grands vents, 637 — Maladies à bord, 639 — Voyage sans incidents, 640 — En vue de terres conjectures des pilotes, 641 — Réflexions pécuses, 645 — La flotte est égarée, 647 — Providence de Dieu, 648 — Quelles sont ces terres aperçues ? 649 — On revient à l'ouest, 651 — craintes à bord, 652 — Maladies et morts, 654 — On arrive au détroit de la Sonde, 656 — Cause de l'erreur reconnue, Notice sur Java, 657 — Arrivée à Bantam, 659 — Notice sur les Javanais, 660 — Arrivée à Batavia, 662 — Difficultés d'étiquette avec les Hollandais, 663 — Notice sur Batavia, 664 — Départ de Batavia, beauté du détroit de Banga, 666 — On repasse la ligne, 667 — et on arrive au détroit de Malacca, 669 — Les vents contraires empêchent de passer la barre de Siam, 670 — Sentiments apostoliques.

1688

III Ferreux

679

Relation des Révoltes de Siam

I^e Partie : De l'état où étaient les choses à Siam avant les Révoltes qui y sont arrivées en l'an 1688.

Chapitre I : Des différentes ambassades entre le roi de France et le roi de Siam, 677.

Chapitre II : De l'état où était la religion avant les brouilleries, 685.

Chapitre III : De l'état où se trouvait la mission de Siam, 691.

Chapitre IV : Des causes et suites de l'aversion de M. Constante Phaulkon contre la mission française de Siam, 695.

Chapitre V : De l'état où se trouvaient les français avant les brouilleries, 706.

Volume 855

II Partie : Des révoltes arrivées à Siam en l'année 1688.

Chapitre I : De l'état où était la Cour de Siam et du commencement des brouilleries arrivées au mois de mars; 71^e.

Chapitre II : De la contre-marche de M. Desforges et des raisons qu'il eut de retourner à Bangkok au lieu de monter à Louvo, où l'appelait M. Constance; 71^e.

Chapitre III : Les deux princes royaux montant à Louvo; prise et mort de Prapi, fils adoptif du roi; arrestation et mise à mort de M. Constance; destruction de leur parti; 72^e.

Chapitre IV : Petracha emploie tous les artifices pour tromper et détruire les Français; 72^e.

Chapitre V : De la guerre entre les Français et les Siamois et du siège de Bangkok; 73^e.

Chapitre VI : Petracha s'assure la couronne par la mort des princes royaux et traite d'accordement avec les Français; 73^e.

Chapitre VII : De la persécution du christianisme; 74^e.

Chapitre VIII : De ce que la mission française de Siam a souffert dans la persécution; 74^e.

Chapitre IX : De la négociation et de l'accordement intervenu entre les Siamois et les Français; 74^e.

Chapitre X : De ce qui se passa depuis le traité signé jusqu'à la sortie des Français; 75^e.

Relation des Révoltes 75^e

de Siam — Double de la page 679 — Contenant les deux premiers chapitres avec la teneur du traité passé entre M. de Chaumont et M. Constance Phaulkon au sujet des priviléges à accorder aux missionnaires apostoliques dans tout l'Inde.

N^o 26

Volume 855

du royaume de Siam; III.

1688

Mgr Lanceray

1681

Abrégé des Révoltes arrivées à Siam en l'an 1688

Double, voir Vol 850, Page 33^e.